

Index

101 Dalmatians (film, 1961), 116

Abbott, C., 113

abstract vs concrete metonymies, 35, 52, 53, 54, 65

abstracting (selecting random feature to represent category), 102–3

acting metonymy-based expressions out physically, 185

ACTION FOR AGENT metonymies, 117

ACTION FOR COMPLEX EVENT metonymies, 168

ACTION FOR OBJECT metonymies, 70

ACTION FOR RESULT metonymies, 170, 174

‘action’ ICM, 28

active zones model, 42, 53–6, 73, 154, 174, 176

ACTUAL FOR POTENTIAL metonymy, 7

adjunct phrases, 149

adjunct phrases vs direct objects, 149

advertising, 9, 117–19, 136–7, 196

age, and ability to understand metonymy, 148

AGENT FOR ACTION metonymies, 28

Al-Sharafi, A., 75, 120

Alač, M., 104

Alexander, R., 92

alliteration, 40, 168, 169, 186

ambiguity. *See also* underspecification;

vagueness

and humour, 106

deliberate ambiguity between metaphor/ metonym, 134

Potsdam Declaration misunderstanding, 169–70

American Sign Language (ASL), 70

Amis, M., 189

anaphoric referencing, 49, 75–81, 138, 165

anchoring, 102

ancillary discourse, 82–3

animate/inanimate objects and construction grammar, 144, 145

Annaz, D., 153, 155–6

antonymy, 67–8, 75

‘aptness’, 139. *See also* vehicle choice, principles of

Arabic, 168

arbitrariness of the sign, 72, 120–2

architecture, 9

Arizono, S., 173–80, 186

Armstrong, S., 123

art

and cohesion, 81

and oxymora, 74

exophoric referencing, 84

interplay between metaphor and metonymy, 136, 137

metonymy in art (main section), 111–13

metonymy is key to creative expression, 192

artificial intelligence, 138–41, 197

Attardo, S., 108, 109

‘Auras: Homage to Marcel Duchamp’ (Hiller, 2007/8), 112, 113

authentic data

and psycholinguistic studies, 149

doing psycho/neuro-linguistic studies with real-world data, 151

gaining a richer picture of meaning with real-world data, 100

Handl’s model, 56–9

language as reflection and product of everyday interaction, 36, 40

- Peirsmann and Geeraerts' model, 52–3
 Radden and Kövecses' taxonomy applied to, 21–35
 Real-world data and identification of metonymy, 126
 Ruiz de Mendoza Ibáñez / Díez Velasco's model, 48, 49–50
 studying linguistic impairment, 156–7
 studying the development of metonymy comprehension, 153–4
 testing of Warren's work against, 45–6
 autism, 156–7
 automatic identification of metonymy, 138–41, 197
 awareness, speakers' of using metonymy, 141. *See also* language learners; teaching metonymy to language learners
- background knowledge. *See* shared knowledge; world knowledge
 'ball' metonymies, 82
 Bangladesh, 170–1
 Barcelona, A., 42, 56–9, 100, 107, 162, 180, 184
 Barker, P., 77–9, 106
 Barnbrook, G., 142
 Barnden, J., 94, 133–4
 Barnes, J., 39, 105
 Barthes, R., 121
 Bartsch, R., 128
 BASIC OVER NON-BASIC principle, 36, 71, 103
 Baum, S. R., 153
 BBC English, 82
 Beatles, The, 114
 Beckham, D., 100
 Bede, 81
 Benczes, R., 40
 Biemacka, E., 63, 124, 125
 Blank, A., 10
 blending theory, 59–61, 74
 Bletchley Park, 197
 'blond'/'blonde' spelling, 142
 'blue plaque' personification, 107
 body parts. *See also* hands
 and metonymic chaining, 7, 163
 and offensive language, 24
 and PART FOR WHOLE metonymies, 23
 cross-linguistic variation in metonymy, 166, 167, 168
 hand metonymies, 39–40, 48, 50, 81, 136
 language learners and comprehension of metonymy, 174
 Boers, F., 185
 borrowings (from other languages), 29, 168
 bounded entities, 52, 53
 brain damage, and comprehension of indirect speech acts, 152
 brain imaging studies, 150–1, 152
 Bräm, P. B. and T., 115
 Brand-name metonymies, 31–2, 115
 Brdar, M., 76, 103, 162, 164
 Brdar-Szabó, R., 76–7, 103, 162, 164, 166
 Bresson, R., 81
 Brône, G., 92
 BSL (British Sign Language)
 and dynamic scenarios, 10
 and metonymy types, 70
Buddha of Suburbia, The (Kureishi, 2009), 189
 Buhrig, K., 161
 Bush, G., 100, 101
 Butow, R., 170
- Cameron, L., 7, 124, 140
 'can-do' civil servants, 171
 CAPITAL FOR GOVERNMENT metonymy, 76, 164
 Carston, R., 61
 Carter, R., 105
 cartoons
 and cohesion, 81
 and metonymy in art, 8, 113
 manga cartoons, 8, 113, 179
 Catalan sign language, 69
 'category and property' ICM, 24–5
 category extension, 128, 131
 CATEGORY FOR MEMBER OF CATEGORY metonymies, 26
 causation ICM, 31
 CAUSE FOR EFFECT metonymies
 and coherence, 75
 and delusions, 158, 159
 and domain expansion, 95
 and indexical signs, 120
 and metonymic chaining, 163
 and metonymic pedagogy, 185
 and the 'causation' ICM, 31
 and translation of humour, 189
 cross-linguistic variation in metonymy, 163
 in advertising, 119
 in semiotics, 122
 vs effect for cause, 31
 'caused motion' constructions, 29, 94
 CENTRE–PERIPHERY schema, 13, 103, 186
 Cézanne, P., 111
 chaining, metonymic
 and CAUSE FOR EFFECT metonymies, 163
 and cohesion, 77
 and geographical metonyms, 126
 and language learners, 177
 cross-linguistic variation in metonymy, 163
 in advertising, 118

216 Index

- chaining, metonymic (cont.)
 in art, 113
 in semiotics, 121
 Preston North End's glasses, 131
 Channell, J., 6, 92, 97
 Charteris-Black, J., 159, 166
 Chen, Y., 179
 Chenard, M. M., 81
 child language acquisition, 152–5
 child-directed speech, 155
 children's nursery study, 83, 87, 93
 Chinese
 Chinese sign language, 70
 PRODUCER FOR PRODUCT metonymies, 168
 public service advertisement, 118
 Chuang, Y.-C., 115
 Cienki, A., 79
 cinema
 and cohesion, 81, 193
 and perspective, 137
 camera angles inherently metonymic, 55
 cinematic music, 74–5
 interplay between metaphor and
 metonymy, 136
 metonymy in film (main section), 115–19
 multimodal metonymy, 9
 Clarke, D., 112
 classifiers (sign language), 71
 CLOTHING FOR PERSON metonymies, 179
 Coates, R., 131
 Cockroft, R., 100
 Cockroft, S., 100
 coercion, 30, 138
 cognitive behavioural therapy (CBT), 159
 cognitive linguistics. *See also* idealized
 cognitive models (ICMs)
 and active zones model, 53–6
 and embodied cognition, 40, 71, 78
 and humour, 108
 and other work on semiotics, 120
 and radial categories, 51
 and relevance theory, 62
 and sign language, 72
 embodied cognition, 40, 71, 78, 114
 language as reflection and product of
 everyday interaction, 36, 40
 metonymy from a cognitive linguistic
 perspective, 9–13
 coherence, 75–81, 119
 cohesion, 75–81, 119, 192, 193
 Collins, P., 104
 collocational restrictions, 67
 communicative principles, 36
 communities of practice, 85. *See also* discourse
 communities
 complex systems theory, 62–3
 compression, 60
 conceptual blending, 104, 137
 conceptual spreading, 112
 conceptualisation, metonymy as fundamental
 principle of, 188
 CONCRETE OVER ABSTRACT principle, 71
 concrete vs abstract metonymies, 35, 52, 53,
 54, 65
 conditionals as indirect directives, 166
 conducting, orchestral, 115
 conflation of meaning, 89
 connotation, 121
 'constitution' ICM, 25–7
 construal, 73–5
 construction grammar, 142, 143–5, 149–50
 constructions (vs predictable meanings), 84
 CONTAINER FOR CONTAINED metonymies, 26,
 93, 163
 containment relationships, 13, 58–9
 contemporary art, 111–13
 context, importance of
 and active zones model, 53
 and complex systems theory, 63
 and maximal contrast, 68
 and metonymy identification, 124, 125
 and neuro-processing of metonymy, 148
 and relevance theory, 61
 and shifting targets, 77
 and the metaphor/metonym distinction, 133
 and underspecification of meaning, 56
 in the eye of the beholder, 46
 move to context-based approaches to
 metonymy, 59
 used by language learners, 174
 contiguity
 and translation of humour, 189
 contiguity vs comparison = metaphor vs
 metonymy, 111, 133
 domain expansion vs contiguity, 95
 in radial categories model, 51, 52, 53
 partonymy vs synecdoche, 23
 similarity vs contiguity, 14–15, 133
 continuum model (figurative), 14, 160, 179,
 185, 194
 contrapuntal effects, 74
 conventional (vs novel) metonymies
 ad hoc generation of meaning in metonymy,
 154
 and gesture, 157
 and language learners, 180
 and linguistic impairment, 156
 brain processing of novel vs conventional
 metonymies, 148, 150, 152
 conventionalisation, 66, 88, 128, 180, 194–5

- further research needed into processing of, 194–5
 need for metonymic thinking, 55
 Corbett, E. P. J., 100
 corpus linguistics, 3, 145, 146, 164, 180
 co-text, importance of, 46
 Coulson, S., 60, 104
 counselling, 159, 195
 count nouns, 142
 counterpoint, 74
 creativity and metonymy, 104–22, 153–4, 192–3
 cricket metonymies, 72, 88
 Croatian, 166
 Croft, W., 14, 133
 cross-linguistic variation in metonymy, concepts of motion, 28. *See also* Chapter 8
 Cruse, A., 133
 Cubism, 111, 113
 cultural differences
 cultural factors difficult to separate from linguistic, 170
 cultural factors working alongside cognitive, 169
 cultural ideologies, 121
 cultural preferences category, 36
 cultural role of idealised cognitive models (ICMs), 13
 cultural transfer affecting metonymy comprehension, 175–6, 179
 cultural transfer affecting metonymy production, 182
 culturally bound PART FOR WHOLE metonymies, 168
 inter-cultural understanding, 196–7
 using metonymic understanding to improve inter-cultural differences, 196–7
 Cutting, J., 36, 92, 97

 dance, 136, 195
 Danish sign language, 70
 Dasher, R., 130
 Davis, S., 142
 death and dysphemism, 94, 109
 DEFINING PROPERTIES VS SALIENT PROPERTIES, 24–5
 DEFINING PROPERTY FOR CATEGORY metonymies, 70
 Degani, M., 55
 Deignan, A., 7, 49, 82, 83, 85, 86, 87, 93, 123, 135, 140, 142, 145, 161
 delusions and metonymy, 157–9, 195
 denominal verbs, 142–4, 174
 Denroche, C., 187, 188
 depersonalisation, 24–5
 depression metonymies, 159
 developmental studies into metonymy, 152–5
 diachronic studies, 99. *See also* language change
 dialectal variation, 83–4
 Dickens, C., 73
 Diez Velasco, O. I., 43, 48–50, 77, 94, 96, 111
 direct objects vs adjunct phrases, 149
 direct vs indirect requests, 84–5
 Dirven, R., 129, 142, 160, 177, 185
 discourse analysis techniques, 39
 discourse communities
 and domain reduction, 49, 50
 and dysphemism, 94
 and exophoric referencing, 83
 and relationship-building functioning, 85–90
 in-group identities, 49, 83–4, 102–4, 143, 192
 metonymy most likely in close-knit communities, 145–6
 ‘outsiders’ and metonymy, 102–4
 same metonymy can have different meanings, 25–6
 discourse embedding, 138
 ditransitive construction, 144–5
 domain availability principle, 192
 Domain Highlighting Model, 14
 domains
 domain availability principle, 77
 domain expansion/reduction, 48, 49, 50, 56, 74, 77, 94, 95, 96, 111, 112–13, 119
 domain highlighting, 56, 58, 59, 74
 link to source domain retained in metonymy, 133
 similarity to ICMs, 14
 ‘Door’ (Floyer, 1995), 112
 door metonymy in *The Eye in the Door*, 78
 Durán Escribano, P., 7
 dynamic scenarios, 10
 dysphemism, 94

 economy, principles of, 80
 education, metonymy useful for, 195
 EFFECT FOR CAUSE metonymies
 and conceptual blending, 60, 61
 and figure-ground reversals, 110
 and indexical signs, 120
 and irony, 96
 and noun–verb conversion, 130
 and personification, 107
 confused with metaphor, 132
 cultural differences, 170
 in advertising, 117
 in sign language, 69, 71
 lament, 171

218 Index

- EFFECT FOR CAUSE metonymies (cont.)
 ‘Troubles’ and language learners, 183–4
 VS CAUSE FOR EFFECT metonymies, 31
- ellipsis, 75
- embodied cognition, 40, 71, 78, 114
- Engene, O., 98
- environmental effects on metonymy, 83, 86
- er nominals, 66
- Essegbey, J., 169
- ‘essive’ schemas, 129
- ethos (rhetoric), 100
- euphemism, 36, 93–4, 178, 183
- evaluation, metonymy used for, 5, 7, 20, 38, 92, 99–104, 178
- Evans, V., 14
- exophoric reference, 82–4
- extremes, more likely than middle ground, 35, 96, 168
- Eye in the Door, The* (Barker, 1993), 77–9
- eye-tracking studies, 147
- ‘face’ metonymies in English and Persian, 167
- face-saving, 97, 104, 166, 167, 172
- facets of meaning, 54
- faith communities, 90, 195
- Fauconnier, G., 59
- Faulks, S., 82, 115
- Fein, O., 39
- Fellbaum, C., 138
- Ferrari, F., 101
- Feyaerts, K., 92
- figurative continuum, 14, 160, 179, 185, 194
- figure-ground reversals, 110
- Fillmore, C., 10
- film (cinema)
 and cohesion, 81, 193
 and perspective, 137
 camera angles inherently metonymic, 55
 cinematic music, 74–5, 116
 interplay between metaphor and metonymy, 136
 metonymy in film (main section), 115–19
 multimodal metonymy, 9
- Finland, 168, 184
- flexibility
 of approaches to metonymy, 59
 of human mind, 31
 of metonymy, 193
- Floyer, C., 112
- fMRI (magnetic resonance imaging), 150, 152
- focal adjustments, 109
- football-based discourse communities, 82–3, 86–7, 192
- Forceville, C., 9, 74, 81, 113, 116
- foregrounding, 73
- formal features, 141–5
- ‘frames’ (knowledge networks), 9
- Freeman, L., 62
- Friedman, J., 111
- FRIENDS FOR ENEMIES metonymies, 96
- Frisson, S., 147–8, 149, 150
- future research needed, 146, 194–7
- Gal Young ‘Un* (film, 1979), 116
- Gallese, V., 41, 79
- García-Albea, J. E., 159
- Gavilán, J. M., 159
- Geeraerts, D., 14, 43, 51–3, 84, 99, 117, 136, 189
- gender pronouns, 103, 182
- General Theory of Verbal Humour (GTVH), 109
- generic reference, metonymy used for, 38
- genitive construction, 144
- genres
 and discourse communities, 85–6, 87
 as potential metonymic marker, 145–6
 genre-specific preferences, 67
- Georgian laments, 171
- German
 ACTION FOR COMPLEX EVENT metonymies, 168
 and the CAPITAL FOR GOVERNMENT metonymy, 164
 EMOTION FOR CAUSE OF EMOTION metonymies, 170
 German–English cross-linguistic transfer of metonymy, 183
 German–English translation, 188
 indirect directives via conditionals, 166
 surnames, 162–3
- gesture. *See also* sign language
 and cohesion, 80
 and concrete vs abstract referents, 83
 and discourse communities, 88
 and dysphemism, 94
 and referential metonymy, 69
 and the need for rapid communication, 146
 and vague language, 99
 as potential metonymic marker, 141
 cross-linguistic variation in metonymy, 169
 fish-packing factory study, 83, 88, 146
 future research into, 157
 iconic gesture, 69
 used for clarification in cross-linguistic settings, 172
 useful in teaching, 186
- Ghana, 169
- Gibbs, R., 61, 62, 63, 75
- Giora, R., 39

- globalisation of English, 168
 Goldberg, A., 29, 94, 142, 143, 144
Goodnight Mr Tom (Magorian, 1981), 134
 Goossens, L., 126, 132, 135
 Gordon, P. C., 149, 151
 Gradečak-Erdeljić, T., 93
 Grady, J., 133
 grammar
 adjective + metonymic gerund
 constructions, 29
 and 'active zones' model, 55
 construction grammar, 142, 143–5, 149–50
 denominal verbs, 142–4, 174
 direct objects vs adjunct phrases, 149
 ditransitive construction, 144–5
 –er nominals, 66
 formal features, 141–5
 genitive construction, 144
 grammatical cohesion, 75
 grammatical mistakes and metonymic
 production, 183
 learners apply incorrect grammatical
 interpretation, 176
 modal verbs, 131
 nominalised present participles, 165–6
 noun–verb conversions, 129
 referential metonymy not necessarily in
 subject position, 164
 role of metonymy in grammar, 47
 selectional restriction violations of
 noun–verb combinations, 138
 singular/plural versions of words, 27
 subtle grammatical differences and language
 learners, 173
 transitivity of verbs, 29, 95, 144–5
 word form changes, 27
 grammaticalisation, 130, 163
 Greek, 23, 183
 Green, D., 111
 Gries, S., 40
 GTVH (General Theory of Verbal Humour),
 109

 Hahn, U., 138
 Halliday, M. A. K., 73
 Halverson, S., 98
 'ham sandwich waiting for his check', 193
 Hamilton, C., 100
 Hamilton, M., 103
 'handbagging', 29, 132
 Handl, S., 40, 43, 56
 hands, metonymies involving, 39–40, 48, 50,
 81, 136
 Harrison, S., 83, 88, 146
 Hartrumpf, S., 139

 HAVE VS BE languages, 167
 he/she pronouns, 103, 182
 hedging, 92, 122, 131. *See also* vagueness
 Herrero Ruiz, J., 74, 96
 highlighting, 73–5
 Hiller, S., 112, 113
 Hilpert, M., 162, 163, 186
 Hiroshima bombing, 169–70
 Holliday, A., 161
 Hopper, P., 130
 human experience category, 36
 HUMAN OVER NON-HUMAN principle, 40,
 72, 178
 human vs animal metonymy, 30, 38
 humour
 adversarial humour and salience, 108
 and language learners, 178
 and shared background knowledge, 73
 deriving from contrast between basic and
 metonymic understanding, 56
 frame adjustments, 107
 in text messaging, 181
 in translation, 188–9
 main sections on metonymy and humour,
 105–10, 192–3
 metonymy rarely mentioned in studies of
 linguistic devices, 92
 parallelism across turns, 108
 Humphrey, H., 148
 Hungarian
 CAPITAL FOR GOVERNMENT metonymy, 164
 indirect directives via conditionals, 166
 POTENTIAL FOR ACTUAL metonymies, 167
 Hyland, K., 92
 hyperbole, 33–4, 61, 88, 94–5, 178, 179
 hyponymy, 67, 75

 iconic gesture, 69. *See also* sign language
 iconic signs, 120
 idealised cognitive models (ICMs)
 and delusions, 157, 158, 159
 and development of metonymy
 comprehension, 153
 and language learners, 174
 and neuro-processing of metonymy, 148,
 150, 151
 and positive evaluations, 104
 and religious belief systems, 90
 'category and property' ICM, 24–5
 'constitution' ICM, 25–7
 defined, 10
 expanded by Ruiz de Mendoza Ibáñez and
 Diez Velasco, 49, 50
 idiosyncrasies, 12
 in *Les Misérables*, 75

220 Index

- idealised cognitive models (ICMs) (cont.)
 in sign language, 70
 inferential work to understand humour, 107
 ‘perception’ ICM and grammaticalisation, 131
 ‘thing and its part’ ICM, 21–4
 ideology, 99–104
 idioms, 136, 186, 188
 if–then relationships, 44, 46
 illocutionary functions of metonymy, 43, 47, 62, 84–5, 96, 166, 192
 image schemas, 13
 imageability, 13, 175
 IMPORTANT OVER LESS IMPORTANT principle, 103
 Impressionism, 111
 incongruity, 74
 indeterminacy, 54, 98–9, 188. *See also* vagueness
 indexical signs, 120
 indirect speech acts, 84–5, 152, 166
 indirectness of metonymy, uses of, 84–5, 92
 Indonesian, 168
 infant language acquisition, 154
 inferencing
 inference-based elaborations vs mapping, 77
 inferential work to understand humour, 107
 invited inferencing theory, 130
 natural inference schemas, 47
 pragmatic inferencing, 47, 62, 80, 90, 166
 informativeness principle, 67
 in-group identities, 49, 83–4, 102–4, 143, 192
 INITIAL OR FINAL OVER MIDDLE principle, 35
 INSTRUMENT FOR ACTION metonymy, 8, 29, 119, 129, 163, 176
 INSTRUMENT FOR MUSICIAN metonymy, 115, 176
 inter-cultural understanding, 196–7
 interdisciplinary research, 146
 interlingual translation, 187
 interpretative generation of meaning, 61
 intersemiotic translation, 187
 intersentential information, 138
 intonation, as clue to metonymic intention, 134, 141
 invited inferencing theory, 130
 irony, 95–6, 113, 178
 Italian, 168
 Jäkel, O., 162
 Jakes, S., 157
 Jakobson, R., 13, 111, 187
 Japanese
 culturally bound PART FOR WHOLE metonymies, 168
 denominal verbs, 142–4
 manga cartoons, 8, 113, 179
 metonymy comprehension in Japanese learners of English, 173–80
 OBJECT FOR ACTION metonymies, 29
 Potsdam Declaration misunderstanding, 169–70
 surnames, 163
 translation of English ‘white table cloth restaurant’ metonymy, 187
 Jiménez Catalán, R. E., 180
 Johnson, M., 23, 73, 99, 114, 115
 Joue, G., 157
 journalism
 and in-group/outsider identities, 102
 and vague language, 98
 Kamarudin, R. B., 181
 Kamei, S., 138
 Kaneko, M., 136
 ‘Katedrála’ (Kupka, 1912–13), 113
 Kita, S., 169
 Klepousniotou, E., 153
 Knapton, O., 159
 knowledge networks, 9, 10. *See also* shared knowledge
 Koller, V., 103
 Kotthoff, H., 171
 Kövecses, Z., 9, 20, 28, 35, 36, 39, 41, 49, 62, 70, 72, 96, 103, 111, 117, 121, 157, 168, 178, 180
 Krennmayr, T., 183–4
 Kress, G., 122
 Kristiansen, G., 83, 84
 Krott, A., 154
 Kupka, F., 113
 Kureishi, H., 189
 Ladewig, S., 80
 Lai, H., 179
 Lakoff, G., 14, 23, 41, 73, 99
 lament, 171
 Langacker, R. W., 5, 6, 14, 40, 42, 53–6, 73, 74, 130, 137, 151, 154, 161, 176, 188
 language acquisition and metonymy, 152–5
 language change, 55, 99, 128–31
 language impairments and metonymy, 155–7
 language learners, 183–6
 language play, 44, 154, 181, 192–3. *See also* humour
 Larsen-Freeman, D., 62
 Larson, S., 114, 115
 lectal variation, 83–4
 Lee, J., 104, 131
Les Misérables (musical), 75

- Leverling, J., 139
 Levin, M., 86
 Levinson, S., 67
 Liebscher, G., 104
 Lindstromberg, S., 185
 link survival (literal meaning remains relevant), 47, 59, 133–4, 156
 literal language
 and autism, 156
 and humour, 105, 106, 192–3
 and irony, 96
 and rhetorical effect, 39
 and schizophrenia, 159
 and translation, 188
 conventionalisation, 129
 cross-linguistic variation in metonymy, 171
 depersonalising effects of PART FOR WHOLE metonymies, 24
 fine line between metonymy and literal interpretation, 137
 juxtaposed with metaphor, 44
 literal meaning of a metonym is always relevant, 47, 59, 133–4, 156
 literality in art, 112
 metonymy often processed as literal, 73, 103, 141, 147–8, 150
 misunderstandings, 85, 90
 rarely literal equivalents of metonymic verb forms, 151
 literal–metonymy–metaphor continuum, 14, 160, 179, 185, 194
 literary uses of metonymy, 77–9, 82, 134–5, 189
 Litman, P., 115
 Littlemore, J., 23, 26, 79, 107, 129, 170–1, 173–80, 181, 183–4, 185, 186
Liza's England (Barker, 1996), 106
 loan words, 29, 168
 location ICM, 33–5
 Lodge, D., 77, 107, 189
 logos (rhetoric), 100, 101–4
 long-term memory storage, 30, 47, 151
 Louw, W. E., 38
 Low, G., 172
 Lowder, M. W., 149, 151

 MacArthur, F., 99, 172, 185, 186
 ‘Macbeth of the Lost Ark’ (Scott), 108
 machine translation, 138
 Magorian, M., 134
 Mairal Usón, R., 162
 Malay, 166
 Mandel, M., 70, 71
 manga cartoons, 8, 113, 179
 MANNER FOR ACTION metonymies, 28, 129, 183
 MANNER OF HANDLING AN OBJECT FOR AN OBJECT metonymies, 71
 manner-of-movement verbs, 185
 mappings, metonymic, 44, 53, 161, 193
 markers indicating metonymy, 140
 Markert, K., 138, 139
 masculine pronoun usage, 103, 182
 MASS COUNT schema, 13
 MATERIAL FOR OBJECT metonymies, 25–7, 189
 maximal contrast, 68
 May, A., 167–9, 173–80, 186
 Meadows, B., 100, 101
 meaning creation. *See also* creativity and metonymy; underspecification
 ad hoc generation of meaning in metonymy, 61, 68, 154
 and blending theory, 59–61
 and language change, 128
 extension of meaning and language learners, 184
 main metonymic types involved, 83–4
 meaning extension via polysemy, 89–90
 metaphor vs metonymy, 44, 45
 metonymy key to meaning extension, 192
 novel (vs conventional) metonymies, 55
 word meanings point to broad area, 54
 MEANS FOR ACTION metonymies, 29
 MEMBER OF A CATEGORY FOR A CATEGORY metonymies, 32, 38, 79, 182
 mental spaces, networks of, 60
 meronymy, 75
 metaphor
 and adversarial humour, 108
 and autism, 156
 and delusions, 158, 159
 and multiple mappings, 44
 and personification, 25, 118, 132, 145
 and relevance theory, 61
 and social status, 73
 and the phrasal level, 45, 124–5
 and Williams syndrome, 155–6
 complex systems theory, 62–3
 conceptual binding vs conceptual spreading, 112
 cross-linguistic transfer, 183–4
 development of metaphor comprehension, 152–3
 for face-saving, 166
 functions of, 44
 further research needed on identification of metaphor vs metonymy, 194
 hard to distinguish from metonymy, 25
 identification of conceptual metaphors, 126–7
 in art, 111, 112, 113
 in music, 114

222 Index

- metaphor (cont.)
 interaction and overlap with metonymy (main section), 132–7
 language learners' interpretation of, 175, 178, 180
 'metaphor from metonymy', 135
 metonymy easily transformed into metaphor, 30
 most pedagogic studies focus on, 185
 not processed literally, 103
 often co-present with metonymy, 125, 126
 primary metaphors underlie conceptual metaphors, 133
 procedures for identification, 124–7
 vs metonymy, 1, 5, 13–15, 26–7, 44, 107, 111, 112, 132–7
 working with metonymy in advertising, 117
 'Metaphor Identification through the Vehicle' (MIV), 124
 metonymic chaining
 and CAUSE FOR EFFECT metonymies, 163
 and cohesion, 77
 and geographical metonymies, 126
 and language learners, 177
 cross-linguistic variation in metonymy, 163
 in advertising, 118
 in art, 113
 in semiotics, 121
 Preston North End's glasses, 131
 metonymic thinking, 8, 13, 55, 66, 188, 191–2, 196
 Miller, A., 45, 60
 mime, 195
 MIP (Pragglejaz Group Metaphor Identification Procedure), 124–7
 misunderstandings
 and discourse communities, 85
 and TRAIT FOR PERSON metonymies, 90
 conflation of polysemous senses, 89
 cross-cultural, 161
 Potsdam Declaration misunderstanding, 169–70
 problems caused by cross-linguistic metonymic misunderstandings, 169–72
 Mittelberg, L., 69, 79
 MIV ('Metaphor Identification through the Vehicle'), 124
 modal verbs, 131
 modality, 47, 122. *See also* multimodal media and specific modalities e.g. music, film
 modern art, 111–13
 Monty Python, 109
 Morrison, T., 106
 Moscovici, S., 102
 'motherese' (parental speech to children), 155
 Mr Bean's Mini, 12
 MRI (magnetic resonance imaging), 150, 152
 Müller, C., 129
 multimodal media, 9, 115–19, 122, 136–7. *See also* advertising; art; cinema; music
 multiple incompatibilities, 67
 multiple mappings, 44, 53, 161, 193
 multiple scenes, invocation of, 106–7
 Munday, J., 188
 music
 anaphoric referencing, 80
 and ironic effect, 9
 and metonymic cohesion, 193
 and the relationship of opposition, 114
 cinematic music, 74–5, 116
 exophoric referencing, 84
 interplay between metaphor and metonymy, 136
 metonymy in music (main section), 113–15
 music at the syntagmatic level, 80, 114
 'mythology' (connotative power of signs), 121
 names
 emotionally charged capital city names, 103
 place names, 162–3
 surnames, 162
 nationalities, metonymies for, 38
 Nerlich, B., 112, 154
 neurolinguistics, 41, 147–52
News Where You Are, The (O'Flynn, 2010), 110, 111
 Nissim, M., 139
 nominalised present participles, 165–6
 nouns
 automatic detection systems focus on, 139
 compound nouns, 54–5
 count nouns, 142
 denominal verbs, 142–4, 174
 –er nominals, 66
 metonymies are not always based on, 45, 193
 most studies focus on, 148, 151
 nominalised present participles, 165–6
 noun–verb conversions, 129, 142–4
 verbal nouns, 142
 novel (vs conventional) metonymies
 ad hoc generation of meaning in metonymy, 154
 and gesture, 157
 and language learners, 180
 and linguistic impairment, 156
 brain processing of novel vs conventional metonymies, 148, 150, 152
 conventionalisation, 66, 88, 128, 180, 194–5
 further research needed into processing of, 194–5
 need for metonymic thinking, 55

- novels and textual cohesion, 77–9
 ‘Now Sleeps the Crimson Petal’
 (Tennyson), 127
Nuits de brouillard (Resnais, 1955), 74
 Nunberg, G., 61, 144, 165
- Oakley, T., 60
 OBJECT FOR ACTION metonymies, 7, 29, 71,
 129, 174
 offensive language, 24
 O’Flynn, C., 110, 111
 Onysko, A., 55
 opposition, relationship of, 75, 96, 110,
 112, 114
 orchestral conducting, 115
 Orphism (art movement), 113
 Ortiz, M. J., 116
 ‘otherisation’, 25, 196
 Otis advertisement, 137
 ‘our friends’ construction, 95–6
 overspecification (language learners), 177,
 183–4
 oxymora, 74
- Pankhurst, A., 106
 Panther, K. U., 35, 43, 46–7, 55, 66, 67, 85,
 162, 166
 Papafragou, A., 61
 ‘paragons’, 163
 parallelism across turns, and humour, 108
 parental speech to children, 155
 ‘parked out back’, 62, 144
 Parker, C., 111
 PART FOR PART metonymies, 20–1, 28–35,
 75, 158
 PART FOR WHOLE metonymy
 and choice of gender pronouns, 103
 and cohesion, 75
 and delusions, 158
 and dysphemism, 94
 and evaluation, 99
 and iconic signs, 120
 and language learners, 174
 and lectal variation, 84
 and positive rhetoric, 104
 and religious belief systems, 90
 and rhetoric, 101
 and translation of humour, 189
 controversy over, 23
 cross-linguistic comparisons, 168
 depersonalising effects, 24–5
 highlighting certain aspects of meaning, 6
 in advertising, 118
 in art, 111–12, 113
 in sign language, 69, 70
- PART OF THE SCENARIO FOR THE WHOLE
 SCENARIO metonymies, 93
 PART–WHOLE schema, 13, 20, 26, 49, 111–12
 partonomy relationships (vs taxonomy), 23
 PART–WHOLE schema, 13, 20, 26, 49, 111–12
 PATH FOR OBJECT metonymies, 71
 pathos (rhetoric), 100–1
 Peirsman, Y., 14, 43, 51–3, 99, 117, 189
 ‘pencil in’, 132, 135, 142, 186
 perceptual selectivity category, 36
 Pérez Hernández, L., 62, 77, 162
 Pérez-Sobrino, P., 114, 136
 perspectivisation, 73
 Persian, 167, 170
 personification
 and construction grammar, 149
 co-occurrence with metonymy, 25, 107
 cross-linguistic variation in metonymy, 162
 language learners, 182
 personification metaphors, 25, 118, 132, 145
 perspectives, differing
 and gesture, 80
 and humour, 105, 109
 in sign language, 70, 72
 metonymy can be ‘alive’ or ‘dead’ for
 different speakers, 129
 persuasive language, 195. *See also* rhetorical
 effect
- Pfaff, K., 93
 philosophy, 55
 phonological similarity, 40
 phrasal level
 adjunct phrases, 149
 identifying phrases as metaphors, 124–5, 148
 intersentential information, 138
 metonymies operate at, 126, 193
 more research needed, 194
 need for psycho/neurolinguistic studies on,
 151–2
 phrasal verb studies (language learners), 181
 phraseology, 29, 30, 136, 149, 186
 PHYSICAL WHOLE FOR PART metonymy, 21–3
 Pickering, M. J., 147–8, 149, 150
Pickwick Papers, The (Dickens, 1836), 73
 pictorial metonymy. *See* advertising; art;
 cinema
 Pierce’s three-way semiotic distinction, 120–1
 Pinelli, E., 102
 Piquer Píriz, A. M., 174
 PLACE FOR ACTION metonymies, 129
 PLACE FOR EVENT metonymies, 93, 97, 98, 148
 PLACE FOR INHABITANTS metonymies, 33,
 79, 102
 PLACE FOR INSTITUTION metonymies, 34,
 148, 149

224 Index

PLACE FOR PRODUCT MADE THERE

metonymies, 32
 place names, 162–3
 playful language, 44, 154, 181, 192–3. *See also* humour
 poetry, 106, 136
 politeness, 84–5. *See also* face-saving
 politics, metonymy in, 8, 76–7, 93, 98, 100–1, 102, 165, 192, 196
 polysemous terms in health, 89–90
 positioning, 92, 99–104
 POSSESSED FOR POSSESSOR metonymies, 33, 117
 possession ICM, 33
 POSSESSOR FOR POSSESSED metonymies, 33, 62, 106
Possible Life, A (Faulks, 2013), 115
 POTENTIAL FOR ACTUAL metonymies, 47, 131, 166–7
 Potsdam Declaration misunderstanding, 169–70
 Praggeljaz Group Metaphor Identification Procedure (MIP), 124–7
 pragmatics
 informativeness principle, 67
 pragmatic inferencing, 47, 62, 80, 90, 166
 Pramling, N., 154
 Pramling-Samuelson, I., 154
 predicate transfer, 144
 predicational metonymy models, 43, 46–7
 prestige item metonymies, 32
 pretentious-sounding metonymy, 30
 priming effects, 39
 principle of indeterminacy, 54, 98–9, 188
 process, metonymy best seen as, 129
 PRODUCER FOR PRODUCT metonymy
 and meaning creation, 84
 and the production ICM, 31–2
 and translation of humour, 189
 as common type, 6
 cross-linguistic comparisons, 168
 preceded by definite article, 139
 PRODUCT FOR PRODUCER metonymy, 84
 production ICM, 31–3
 production of metonymy by language learners, 183–4
 ‘progressive membership constraint model’, 42, 56–9
 PROPERTY FOR CATEGORY metonymies, 70, 122, 131, 187
 PROPERTY FOR OBJECT metonymies, 94
 propositional metonymy models, 43–7
 prototypes, 51, 52, 56–9, 68, 84, 128, 189
 psycholinguistics, 39, 76, 77, 96, 147–52
 psychological priming effects, 39
 psychotherapy, 157–9
 ‘Purificación García’ advertising campaign, 118

Quirk, R., 142

racism, 38, 39, 189

Radden, G., 20, 28, 35, 36, 38, 39, 41, 49, 62, 70, 72, 96, 103, 111, 117, 121, 167, 168, 178, 180

radial category models, 51–3, 58–9, 84, 117, 128, 134, 141

RANDOM MEMBER OF THE CLASS FOR THE WHOLE CLASS metonymies, 39

rapid communication as driver for metonymy, 82, 83, 85, 86, 87, 145, 181

Rapp, A. M., 150, 152

Raskin, V., 109

real world / real-world data

and psycholinguistic studies, 149

doing psycho/neurolinguistic studies with

real-world data, 151

gaining a richer picture of meaning with

real-world data, 100

Handl’s model, 56–9

language as reflection and product of

everyday interaction, 36, 40

Peirsman and Geeraerts’ model, 52–3

Radden and Kövecses’ taxonomy applied to, 21–35

real-world applications of metonymy, 194

real-world data and identification of

metonymy, 126

Ruiz de Mendoza Ibáñez and Díez Velasco’s model, 48, 49–50

studying linguistic impairment, 156–7

studying the development of metonymy

comprehension, 153–4

testing of Warren’s work against, 45–6

reduction, 80

reference point metonymies, 43, 54, 112, 154

referential and propositional metonymy model, 43–7, 48

referential functions of metonymy, 65–72

register

and language learners, 180

and relationship-building function, 85–6

as potential metonymic marker, 145–6

in discourse communities, 86, 87, 88

metonymies as register markers, 86

register-type influences amount of

metonymy, 181

subversion of register for humour, 109

relationship-building function of metonymy,

79, 85–90, 180, 193

relevance theory, 61–2

religious architecture, 9

religious beliefs, 90, 195

repetition, 79–80, 119

- REPRESENTATIVE MEMBER OF A CLASS FOR THE CLASS metonymies, 38
- resemblance, 70
- RESULT FOR ACTION metonymy, 60, 106, 174, 182
- rhetorical functions, 36, 39, 73, 78, 100–4, 192. *See also* hyperbole
- Rhodes, J. E., 157
- Richardson, P., 90
- Ring Cycle* (Wagner), 114
- Ringbom, H., 184
- Rojo López, A. M., 188–9
- Roldan Riejos, A., 7
- Rost-Roth, M., 170
- Rudicell, R., 116
- Ruiz de Mendoza Ibáñez, F. J., 43, 48–50, 62, 77, 94, 96, 111, 162, 165
- Rundblad, G., 153, 155, 156, 159
- Ryland, S., 111–13
- Saab advertisement, 137
- SALIENCE OF THE TARGET WITHIN THE VEHICLE principle, 40, 168, 175
- salient correspondence, 61
- SALIENT PROPERTIES VS DEFINING PROPERTIES, 24–5
- SALIENT PROPERTY FOR CATEGORY metonymies, 131, 187
- sampling (music), 9, 84, 113
- Santa Cruz, M., 62
- ‘satellite-framed’ languages, 28
- Saussure, F. de., 72, 120
- scenario-based relationships, 47, 166–7
- schematisation, 138
- ‘Schengen Agreement’ metonymies, 98–9
- schizophrenia, 157–9
- sciences, metonymy in, 195–6
- Scott, P., 108
- script subversion, 109
- sculpture, 9
- seasons, metonymies involving, 30, 67–8, 177
- second language speakers
cross-linguistic variation in metonymy, 163–4
language learners, 183–6
- selectional restriction violations, 138
- semantic extension of a single lexical unit, 184
- Semantic Script Theory of Humour (SSTH), 109
- semiotics, 119–22
- sense creation (vs sense selection) process, 148
- sentence structure and comprehension of metonyms, 149
- sentential level, metonymy operates at level of, 193. *See also* phrasal level
- Serrano Losado, M., 119
- Seto, K.-I., 23, 167
- sexism, 8, 24, 100, 103, 182
- shadows, in film, 116
- Shaghayegh Alirezaie, M., 167
- SHAPE FOR OBJECT metonymies, 71
- shared knowledge
and discourse communities, 83, 145
and first language acquisition, 155
and relationship-building, 79, 85, 193
in sign language, 88
shared background knowledge as driver for metonymy, 85
world knowledge, 61, 130, 138, 150
- SIGHT semantic field, 172
- ‘sign’ (metonymy type), not discussed in book, 21
- sign language
and humour, 108
and language change, 131
differing perspectives, 80
interplay between metaphor and metonymy, 136
metonymy in sign language (main section), 69–72
metonymy key to meaning extension, 192
- signalling, 140–1
- silk underpants (humour example), 108
- similarity vs contiguity, 14–15, 133
- SIMPLE OVER COMPLEX principle, 71
- singular/plural versions of words, 27
- Slobin, D. I., 28
- Smetana, B., 114
- ‘sneezed the napkin’ example, 144
- social class/status, 67, 73, 82, 84
- ‘Something’ (Beatles song), 114
- Song of Solomon, The* (Morrison, 1998), 106
- ‘sort of’ as potential metonymic marker, 140–1
- Soukup, B., 84
- ‘source in target’ and ‘target in source’ metonymy model, 43, 48–50, 77, 104
- source in target metonymy, 115, 133, 158
- SOURCE–PATH–GOAL schema, 13
- Spanish, 165–6, 172, 189
- specialness (or otherwise) of metonymy, 55–6
- speed, need for (as driver for metonymy), 82, 83, 85, 86, 87, 145, 181
- spelling, as potential indicator of metonymy, 142
- Sperber, D., 61
- spoken language, metonymy more common in, 145
- SSTH (Semantic Script Theory of Humour), 109
- Stallard, D., 138

226 Index

- Staring at the Sun* (Barnes, 2009), 105
 status and respectability, 34
 Steen, G., 126
 Stefanowitsch, A., 84
 STEREOTYPICAL OVER NON-STEREOTYPICAL
 principle, 36–7, 71, 178
 Stvan, L. S., 89, 90, 161
 style, 100
 STYLE OF PRESENTATION FOR PRODUCT
 metonymy, 112
 SUBCATEGORY FOR CATEGORY metonymy, 67
 SUB-EVENT FOR THE WHOLE EVENT metonymy
 and cross-linguistic misunderstanding, 170
 and cross-linguistic transfer, 182
 and cultural ideologies, 121
 and euphemism, 93
 and language learners, 177
 and the ‘category and property’ ICM, 25
 repetition and textual coherence, 79
 subject position and referential metonymy, 164
 subjectification approach (to
 grammaticalisation), 130–1
 SUBJECTIVE OVER OBJECTIVE principle, 72
 surnames, 162
 Surrealism, 111
 Sutton-Spence, R., 72, 108, 131, 136
 symbolic communication (non-linguistic), 171
 SYMMETRICAL OVER NON-SYMMETRICAL
 principle, 71
 synecdoche, 23
 synonymy, 75
 syntactical changes, 27
 syntax. *See also* grammar
 cross-linguistic variation in metonymy,
 163–4
 music at the syntagmatic level, 80, 114
 syntactic form not a difficulty for language
 learners, 174
 systemic functional linguistics, 73
 Szczepaniak, R., 136
 taboo, 169
 Tagg, C., 23, 26, 79, 107, 129, 181
 Talmy, L., 28
 Tang, L., 83, 87, 93
 target in source metonymy, 48–50, 77, 101, 104
 Taub, S., 69–72, 80, 136
 taxonomies of metonymy types, 19–20
 Tay, D., 140, 159
 Taylor, J. R., 51, 128
 tea commercial, 117
 teaching metonymy to language learners, 180,
 184–6, 195
 ten Thije, J. D., 161
 Tennyson, A., 127
 tenor, 87, 88
 Tensendorf, S., 80
 text messaging, 23, 79–80, 107, 129–30, 181
 textual coherence, 79
 textual cohesion, 49, 50, 76, 79
 textual features as clue to metonymic intention,
 134, 140–1
 Thai, 168
 Thatcher, Margaret, 8
 ‘The Negative of Words’ (Parker, 1996), 111
 ‘theory of mind’ ability, 159
 ‘thing and its part’ ICM, 21–4
 thinking, metonymic, 8, 13, 55, 66, 188,
 191–2, 196
 Thornburg, L., 35, 43, 46–7, 66, 67, 85,
 162, 166
 TIME FOR ACTION metonymies, 30
 toilet euphemisms, 93
 Tomasello, M., 155
 TRAIT FOR PERSON metonymies
 and humour, 108, 109
 and identification of metonymy, 142
 and language play in children, 154
 and negative evaluation, 33
 and opposition metonymies, 107
 and source–target metonymy, 49
 and stereotyping, 90
 and the possession ICM, 33
 in discourse communities, 94
 in music, 114
 transitivity of verbs, 29, 95, 144–5
 translated metonymies, 164, 169–70, 186–9
 translation, metonymy as a tool for, 188
 Traugott, E., 130
 tree signs in different languages, 70
 truth conditions, violation of, 44, 45
 Tsujimora, N., 142
 Turner, J., 183–4
 Turner, M., 59
 Turner, S., 183–4
 turn-taking parallelism, 108
 Twitter, 88–9
 ‘typical’ metonymies, 55, 56, 58, 59, 103
 unbounded entities, 52
 underspecification. *See also* vagueness
 and humour, 106
 and language learners, 177–8
 and neuro-processing of metonymy, 148
 and translation, 188
 as basic feature of metonymy, 56–9
 Handl’s ‘underspecified meaning’, 56–9
 language always underspecifies meaning, 4
 manipulation for communicative purposes, 96
 timing of comprehension of metonymy, 77

- 'Undertakers' Sketch (Monty Python), 109
 unrecognised terminology creation, 89
 Urios-Aparisi, E., 117
- vagueness
 a virtue in translation, 188
 and cross-linguistic misunderstanding, 170
 and domain reduction, 49
 and humour, 92
 causes problems if taken literally, 90
 metonymy's key role in, 192
 useful communicative function, 6, 36
- Van Dijk, T., 102
- Van Herwegen, D. D., 156
- Van Leeuwen, T., 122
- varying strengths of contiguity model, 43,
 51–3, 117
- Veale, T., 108
- vehicle choice, principles of, 31, 35–41, 72,
 103, 139, 178
- verbal nouns, 142
- 'verb-framed' languages, 28
- verbs
 denominal verbs, 142–4, 174
 modal verbs, 131
 need for psycho/neurolinguistic studies
 on, 151
 nominalised present participles, 165–6
 noun–verb conversions, 129, 142–4
 teaching 'manner of movement' verbs via
 acting out, 185
 transitivity of verbs, 29, 95, 144–5
 verbal nouns, 142
- video game music, 80–1, 114
- View from the Bridge, A* (Miller, 1955), 45, 60
- Villicañas, N., 118
- visually iconic transferral, 89
- vital relations, 60
- 'Vltava' (Smetana), 114
- vocabulary size, 153, 156
- 'Voltaren' advertising campaign, 119
- Volvo car commercial, 118
- Vosshagen, C., 75
- Wagner, R., 114
- Wakao, T., 138
- Warren, B., 26, 43–6, 83
- Waugh, L., 69
- Week in December, A* (Faulks, 2010), 82
- Whalen, Z. N., 114
- White, M., 118
- WHOLE FOR PART metonymies, 20, 21–7, 94,
 127, 181
- Wilcox, S., 69
- Williams syndrome, 155–6
- Wilson, D., 61
- Wojciechowska, S., 136
- Wolk, C., 144
- word choice and rhetoric, 103–4
- word form changes, 27
- Wordnet, 138
- world knowledge, 61, 130, 138, 150
- Yu, N., 118
- Zaidel, E., 152
- zeugma, 44
- Zhang, W., 103